УДК 374.7

DOI: 10.17748/2075-9908-2018-10-6/2-125-131

РАЗОРВИНА Анна Сергеевна
Ульяновский государственный педагогический университет им. И.Н. Ульянова
г. Ульяновск, Россия
anna141281@mail.ru

Anna S. RAZORVINA
Ulyanovsk State Pedagogical University named after I.N. Ulyanov
Ulyanovsk, Russia
anna141281@mail.ru

**ВЫРАЖЕНИЕ ОДОБРЕНИЯ И
БЕСПРОИГРЫШНЫЙ МЕТОД РАЗРЕШЕНИЯ
КОНФЛИКТОВ КАК АСПЕКТЫ НОРМ
СЕМЕЙНОЙ МОРАЛИ**

**EXPRESSION OF APPROVAL AND NO-LOSE
CONFLICT RESOLUTION AS ASPECTS OF FAMILY
MORAL NORMS**

В статье рассмотрены такие аспекты семейных отношений, как взаимная поддержка и одобрение, а также эффективный метод решения конфликтов. Автор полагает, что выражение поддержки и одобрения друг друга членами семьи в различных формах и действенное разрешение возникающих конфликтов являются неотъемлемыми элементами нравственных норм семьи. Автор утверждает, что одобрение и поддержка могут выражаться в различных формах (вербально, невербально, действием), но каждому члену семьи необходимо знать и чувствовать, что его поведение, поступки одобряются и поддерживаются другими членами семьи. Основной причиной возникновения конфликтов (по результатам исследования автора) является непонимание, членам семей необходимо научиться слушать друг друга и уйти от такой модели решения конфликта, когда один остается победителем, а другой проигравшим. В данном случае автор считает оптимальным беспроегрешный метод разрешения конфликтов по Томасу Гордону. В статье приводятся упражнения, которые могут быть использованы для работы педагогов с родителями, например в родительских клубах, с целью научить их педагогически грамотно выражать одобрение детям и друг другу, а также разрешать конфликты беспроегрешным способом, не выходя за рамки норм морали.

The article discusses such aspects of family relations as mutual support and approval, as well as an effective method for resolving conflicts. The author believes that the expression of support and approval to each other by family members in various forms and the effective No-Lose Conflict Resolution that arise are integral elements of the family's moral standards. The author argues that approval and support can be expressed in various forms (verbally, non-verbally, by action), but each family member needs to know and feel that his behavior, actions are approved and supported by other family members. The main reason for the emergence of conflicts (according to the author's research) is misunderstanding, family members need to learn to listen to each other and get away from such a model of conflict resolution, when one is the winner and the other is the loser. In this case, the author considers as optimal No-Lose Conflict Resolution developed by Thomas Gordon. The article provides exercises that can be used for teachers' work with parents, for example, in parental clubs, in order to teach them to express approval to children and each other pedagogically competently, as well as to resolve conflicts in No-Lose Conflict Resolution, without going beyond the norms of morality.

Ключевые слова: нравственные нормы, конфликт, одобрение, поддержка, родительский клуб, разрешение конфликта, стороны конфликта, беспроегрешный метод, непонимание, компромисс

Key words: moral standards, conflict, approval, support, parental club, conflict resolution, parts of conflict, No-Lose Conflict Resolution, misunderstanding, compromise

Для цитирования: Разорвина А.С. Выражение одобрения и беспроегрешный метод разрешения конфликтов как аспекты норм семейной морали. *Историческая и социально-образовательная мысль*. 2018. Том. 10. № 6 - 2. с. 125-131.
doi: 10.17748/2075-9908-2018-10-6/2-125-131.

For citation: Razorvina A.S. Expression of approval and no-lose conflict resolution as aspects of family moral norms. *Historical and Social-Educational Idea*. 2018. Vol. 10. No.6 - 2. PP.125-131
doi: 10.17748/2075-9908-2018-10-6/2-125-131.
(in Russ)

В последние годы государство и общество снова начинают уделять пристальное внимание проблемам воспитания нравственных, моральных качеств у подрастающих поколений. Президент РФ В.В. Путин в посланиях Федеральному Собранию ежегодно подчеркивает важность нравственного воспитания детей и определяющую роль семьи в этом процессе; усилия государства направлены на поддержку семьи, ее традиционных ценностей [4].

По мнению академика Б.Т. Лихачёва, у образования есть две основные задачи: давать знания человеку и воспитывать его с нравственной стороны. Автор отмечал, что нравственная основа является самым главным показателем, определяющим жизнеспособность общества [3]. Но воспитание нравственных качеств начинается намного раньше, чем ребенок попадает в образовательное учреждение, - оно начинается в семье. В течение всей жизни человека семья остается самым сильным по своему воспитательному воздействию институтом, поэтому необходимо соблюдать в семейных отношениях определенные моральные нормы. В качестве первостепенных таких норм мы выделяем формирование потребности членов семьи друг в друге, «человека в человеке» (при отсутствии такой потребности в семье каждый живет сам по себе, своими интересами, чувствами, нуждами и т.д., семью нельзя назвать семьей в полном смысле этого слова) и стремление обрести счастье в собственной семье [6]. В своих исследованиях мы обосновываем положение о том, что родители (в более широком смысле семья) во многих случаях не знают, как воспитывать детей педагогически правильно, не являют собой пример нравственных качеств, но ребенок находится в семье большую часть времени, наблюдая определенные отношения дома, неизбежно принимает их как нормальные, правильные и сам воспроизводит их в дальнейшем. Поэтому создание своеобразной школы для родителей (родительского клуба) на базе образовательного учреждения, которое посещает ребенок, считаем успешным выходом из описанной выше ситуации [5].

Во многих населенных пунктах (крупных и небольших городах и даже поселках) функционируют родительские школы, университеты, академии семьи и т.п. - организованные педагогами формы взаимодействия образовательной организации и семей воспитанников. Круг проблем, которые решаются посредством такой работы, разнообразен, но, как правило, это психолого-педагогическая сфера, что связано с недостаточной информированностью родителей в вопросах возрастной психологии и педагогики. Родительский клуб, созданный нами в одном из детских садов города, преследует другие цели, а именно формирование направленности родителей на реализацию нравственных норм в своих семейных отношениях. Такой выбор направленности работы клуба основан на диагностических беседах с педагогами детских садов и школ, данные которых свидетельствуют о том, что современные дети часто лишены представлений о нравственных нормах поведения, таких как: уважение к старшим вообще и педагогам в частности, отсутствие границ дозволенности в словах и действиях, отсутствие отзывчивости и взаимопомощи. Семья, в свою очередь, не уделяет должного внимания соблюдению норм морали в повседневной жизни, так как в современный период существует ярко выраженная акцентуация на развитие интеллектуальных способностей детей, кроме того, родители обеспокоены вопросами выживания семьи в кризисных экономических условиях.

В рамках данной статьи мы не рассматриваем особенности организации родительского клуба, а предлагаем разработанные нами методические рекомендации для одного из занятий, на котором родителям предлагалось усовершенствовать свои навыки высказывания одобрения, похвалы другим людям и навыки разрешения конфликтов беспринципным методом. Набор представленных упражнений и кратких теоретических сведений для родителей можно облекать в любую форму (например, кинозал, литературная гостиная, этический диспут, театральная инсценировка и другие), в зависимости от количества времени, отведенного на подготовку и проведение занятия, и активности, вовлеченности родителей в работу клуба.

Из практики работы с родителями (и детьми), по данным проведенных на констатирующем этапе экспериментальной работы опросов, можем отметить, что выражение одобрения членам семьи, высказывание комплиментов - довольно редкое явление в российской семье (15,46% опрошенных). В то же время ситуации, когда надо похвалить, одобрить, сделать комплимент, являются самыми трудными ситуациями межличностного общения; респонденты отмечают, что ситуации, когда надо поругать, высказать неодобрение, отметить недостатки в повседневной жизни, случаются чаще и решаются ими легче.

По мнению американского психолога Т. Гордона, «одобрение другого человека - то

есть принятие его таким, каков он есть - является важным фактором развития таких взаимоотношений, в рамках которых другой человек может расти, развиваться, претерпевать конструктивные изменения, учиться разрешать свои проблемы, двигаться в направлении душевного здоровья, становиться более продуктивным и созидательным и раскрывать себя в полной мере» [8].

Большинство родителей не осознают, что одобрение, которое они высказывают прежде всего ребенку, но также и другим членам своей семьи, оказывает мощное положительное влияние. Многие воспитывались в таком убеждении, что одобрение не оказывает никакого влияния, а лучший способ помочь человеку измениться - это сказать ему, *что именно вы не одобряете в данный момент*.

В этой связи многие родители полагаются на «язык неодобрения», в результате чего воспитание детей и общение в семье перегружается анализом, критикой, внушением, то есть такими действиями, которые содержат в себе неодобрение, пусть и не в явной форме. Важным следствием такой модели общения в семье является отчуждение членов семьи - детей от родителей, родителей друг от друга

Члены семьи перестают разговаривать с друг другом, делиться своими переживаниями, желаниями, так как усваивают из опыта, что безопаснее будет держать свои чувства при себе и не делиться проблемами. Высказываемое неодобрение окружающими людьми может вызвать замыкание в себе. Такие люди часто испытывают чувство ностороженности и дискомфорта.

Важнейшим следствием высказывания одобрения является укрепление в человеке (и особенно в ребенке) чувства, что его любят. «Ибо принимать другого таким, каков он есть, является подлинным актом любви; чувствовать себя одобряемым - значит чувствовать себя любимым», - утверждает Т. Гордон [8].

Мы разделяем мнение Т. Гордона, о том, что, если одобрение не доходит до человека, оно не оказывает никакого влияния; необходимо учиться показывать одобрение так, чтобы человек его чувствовал. Одобрение, похвала могут выражаться по-разному: вербально, невербально, действиями.

На занятиях родительского клуба предлагаем родителям в игровой форме потренировать мастерство высказывания одобрения, похвалы, комплиментов.

Упражнение 1. Оригинально похвалите, одобрите своего соседа справа. Тривиальные варианты не принимаются. [Praise, compliment, approve your neighbor on the right. Trivial options are not accepted].

Упражнение 2. Напишите короткое письмо любому члену семьи, в котором отметьте его достоинства, выразите одобрение, поблагодарите за что-либо и т.д. [Write a short letter to any member of the family, in which you mark his or her merits, express approval, thank for something, etc.].

Еще одним из способов выразить одобрение поведению человека является невмешательство в его занятия: держаться в стороне и заниматься своими собственными делами, позволяя своему супругу или ребенку достичь нужного результата методом проб и ошибок. Невмешательство является эффективным невербальным способом выражения одобрения. Многие просто не отдают себе отчет в том, насколько часто они выражают свое неодобрение тем, что вмешиваются, критикуют, навязываются, контролируют, присоединяются к чужому занятию, когда это совершенно не нужно. Если дело касается детей, то взрослые слишком часто отказывают им в праве на автономию.

Молчание или, скорее, пассивное слушание также может быть названо мощным невербальным средством передачи одобрения. В то же время подавляющее большинство людей осознает, что в процессе общения невозможно долго молчать, наиболее точную и полную информацию мы получаем именно в процессе вербального общения. Чтобы общение между людьми было тесным и комфортным, необходимо разговаривать, и при этом важно уметь общаться так, чтобы в семье реже возникали ссоры и можно было приблизиться к атмосфере семейного счастья. Об отношениях в семье можно также судить по тому, как общаются ее члены, и в особенности по тому, как родители реагируют на своего ребенка, как ведут с ним общение. На наших занятиях родительского клуба мы предлага-

ем родителям выполнить упражнение, которое помогает им лучше понять собственные возникающие вербальные реакции, когда дети делятся с ними своими проблемами, чувствами или переживаниями.

Упражнение 3. Прочитайте высказывания в левой колонке. Запишите в правой колонке, какими словами вы бы на них отреагировали. [Read the statements in the left column. How would you react to them? Write down your verbal answer in the right column].

Высказывание члена семьи	Ваша реакция (словесный ответ)
«В школе учат совершенно ненужным вещам, от которых нет никакого толка. Я решил не поступать в университет. Совсем не обязательно иметь высшее образование, существует масса других способов сделать карьеру»	
«Раньше Катя со мной дружила, а теперь не дружит. Она больше не приходит играть к нам во двор. А когда я сама прихожу к ней, она всегда играет с Варей, и они обе играют и веселятся, а я стою в стороне одна. Терпеть не могу их обеих»	
«Ах, если бы я хоть разок простудилась, как Света. Ей везет, она пропускает школу, а я – нет.	
«Уйди, оставь меня одну. Я не хочу разговаривать ни с тобой, ни с кем-либо еще. Все равно тебе наплевать на мои проблемы»	
Ваш пятилетний сын все больше расстраивается из-за того, что родители и два гостя не обращают на него никакого внимания, вы вчетвером ведете оживленную беседу. Неожиданно ваш сын кричит: «Вы все такие противные, я вас ненавижу!»	

Результат показывает, что около 97% родителей реагируют неконструктивно, так, что отбивают желание продолжать общение с ними. Все типичные вербальные реакции на сообщения можно разбить на несколько групп:

- 1) приказание, требование, распоряжение;
- 2) предупреждение, предостережение, угроза, нравоучение, наставление;
- 3) совет, подсказка, помощь, логическая аргументация, разъяснение;
- 4) осуждение, критика, несогласие, порицание;
- 5) похвала, согласие, выражение сочувствия, утешение, поддержка;
- 6) обзывание, высмеивание, интерпретация, анализ, постановка диагноза;
- 7) зондирование, выпытывание, расспрос;
- 8) уход от проблемы.

Одним из наиболее эффективных, конструктивных и нравственных способов реакции на эмоциональные и проблемные сообщения детей является «приглашение к разговору». Такого рода реакции не выражают собственных идей, суждений, чувств слушателя, но они приглашают ребенка поделиться его собственными идеями, суждениями, чувствами. Простейшие из таких уклончивых ответов-реакций - «Интересно», «Неужели?», «О!», «Да ну!» и другие подобные. Другие ответы-реакции более откровенно приглашают к разговору: «Расскажи мне об этом», «Я весь внимание», «Расскажи подробнее», «Давай обсудим это», «Расскажи мне все по-порядку», «Кажется, ты что-то хотела сказать».

Такие приглашения к разговору могут существенно облегчить общение, они побуждают людей начинать или продолжать говорить, дают в руки инициативу, а не отнимают ее, как это делают сообщения восьми типов, перечисленные выше, исключают ваши собственные мысли и чувства из процесса общения, несут в себе выражение одобрения и уважение личности собеседника.

Тем не менее даже при правильной с нравственной точки зрения реакции на слова членов семьи, конфликты, ссоры периодически возникают в каждой семье. В нашем опросе 74% родителей назвали в качестве основной причины разногласий в семье непонимание, нарушение этики взаимоотношений - чуть более 10%. Немногие родители признают тот факт, что конфликт является частью жизни и вовсе не обязательно вреден; большинство придерживаются мнения, что конфликтов следует избегать любой ценой и считают отсутствие конфликтов показателем хороших семейных взаимоотношений. Конфликт в семье, когда он открытый, воспринимается как естественное явление, намного здоровее для детей, чем полагает большинство родителей. С точки зрения психологов, в таких семьях ребенок имеет возможность испытать конфликт, научиться с ним справляться и быть лучше подготовленным к подобным ситуациям в дальнейшей жизни. Как необходимая подготовка к неизбежным конфликтам, с которыми ребенок столкнется за стенами родительского дома, семейный конфликт может быть благотворным для ребенка, при условии, разумеется, что он получает конструктивное разрешение.

Согласно мнению Т. Гордона, «конфликт представляет собой момент истины во взаимоотношениях людей, а также служит проверкой их на прочность. Конфликты при этом могут не только оттолкнуть людей друг от друга, но также и, наоборот, соединить и еще больше сблизить их» [8].

Возможно, самым главным фактором в семейных взаимоотношениях является то, каким образом разрешается конфликт. Большинство родителей пытаются разрешить их, пользуясь традиционным подходом, в котором одна сторона проигрывает, подчиняясь власти другой, а другая выигрывает, утверждая свою власть. Такой подход вреден для взаимоотношений, так как позиция каждой стороны конфликта в этом методе такая: «Я хочу, чтобы было по-моему, и буду бороться за это», каждый участник конфликта невнимателен и безразличен к потребностям другого; метод включает в себя борьбу за власть, и стороны не стесняются воспользоваться своей силой и властью, когда чувствуют, что это необходимо, чтобы победить.

Результаты использования такого метода для решения детско-родительских конфликтов предсказуемы - низкая мотивация для ребенка выполнять навязанное ему решение, обида на родителей, время родителя, потраченное на контроль за выполнением его решения, отсутствие у ребенка возможности для воспитания самодисциплины. Ребенок уступает лишь из страха перед родительским наказанием. Дети обычно обижаются на родителей, испытывают чувство несправедливости, и их злость и обида естественным образом направлены на родителей, на которых, по их мнению, лежит вся ответственность за случившееся. Родители иногда добиваются послушания и получают в ответ враждебность со стороны детей. Один из самых распространенных мифов в области воспитания детей состоит в том, что, если родители принуждают своих детей что-либо делать, те вырастают ответственными людьми; на самом деле у таких людей отсутствуют самодисциплина, внутренние регуляторы и чувство ответственности, поскольку им не дали возможности развить в себе эти черты.

Вместо этого традиционного метода Томас Гордон разработал беспроеигрышный метод (No-Lose Conflict Resolution) - способ разрешения конфликтов, в которых оба участника удовлетворяют свои потребности. Конфликты разрешаются таким образом, что нет ни победившего, ни проигравшего, оба участника выигрывают, потому что решение приемлемо для обоих. По своей сути, смысл беспроеигрышного метода в том, чтобы найти компромисс (варианты предлагают обе стороны конфликта), критически оценить каждый вариант, остановиться на одном и согласиться на такое компромиссное решение. Этот метод более нравственный, но более сложный и длительный для реализации в кон-

кретных условиях.

*Упражнение 4. Как бы вы решили данные конфликты беспроигрышным методом?
[How would you solve these conflicts using No-Lose Conflict Resolution?]*

После выполнения упражнения варианты решений обсуждаются.

Ситуация	Решение
Отец: Машуля, на улице дождь, а ты не надела свой плащ. Дочь: Мне он не нужен. Мне вообще не нравится этот мой плащ. Отец: По-моему, дождь довольно сильный, и я боюсь, что ты загубишь свою одежду или простынешь, а это отразится на всех нас.	
Мама: Света, мне надоело ругать тебя из-за твоей комнаты, и я уверена, что тебе тоже надоело видеть, как я все время стою у тебя над душой. Иногда ты прибираешься в ней, но чаще здесь стоит полный беспорядок, и я от этого схожу с ума.	
Отец: Каждый вечер я, мама или мы оба вынуждены уговаривать тебя или даже силой заставлять ложиться спать в положенное время, то есть в девять часов. Нужно наконец решить эту ситуацию, незачем заставлять всю семью нервничать каждый раз перед сном.	

Таким образом, нами разработано занятие родительского клуба, ориентирующее родителей на реализацию моральных норм в семейном общении, нравственный способ разрешения конфликтов. Практическая направленность занятия, отсутствие излишней теоретизированности стали залогом интереса родителей к мероприятию и их активного участия в нем. Разделяя мнение А.В. Козловой, на занятиях клуба считаем недопустимым морализаторство, назидание родительской аудитории [2; 7]. Родители всегда считают себя компетентными в воспитании своих детей, и переубедить их очень сложно; позиция педагогов «Мы вас научим, как надо делать» вызывает негативную реакцию, поэтому важно максимальное чувство такта (педагог должен быть прежде всего сам человеком моральным [1]) и профессионализм педагога-организатора родительского клуба, а также доверительные, камерные отношения между участниками клуба. Задача этого (и других) занятий клуба - не заставить родителей поступать каким-то определенным образом в конкретных жизненных ситуациях, но задать направление, дать почву для размышлений о своем нравственном облике и, как следствие, будущем нравственном облике своих детей.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Бездухов В.П. Ценностный подход к формированию гуманистической направленности студента - будущего учителя / В.П. Бездухов, А.В. Бездухов. - Самара: Изд-во Сам. гос. пед. ун-та, 2000. - 185 с.
2. Козлова А.В. Работа ДОУ с семьей: диагностика, планирование, конспекты лекций, консультации, мониторинг / А.В. Козлова, Р.П. Дешеулина. - М.: Сфера, 2005. - 112 с. - (Библиотека руководителя ДОУ).
3. Лихачев Б.Т. Философия воспитания: специальный курс / Б.Т. Лихачев. - М.: Владос, 2010. - 334 с.
4. Послание Президента Федеральному Собранию 1 марта 2018 года [Электронный ресурс] / URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/53379>
5. Разорвина А.С. Родительский университет как новая форма взаимодействия семьи и образовательных организаций // Историческая и социально-образовательная мысль. - 2017. - № 9(1/2). - С. 167-172 / URL: <https://doi.org/10.17748/2075-9908-2017-9-1/2-167-172>

6. Семейно-бытовая культура: Пособие для слушателей народных университетов / Д.И. Водзинский, А.И. Кочетов, К.А. Куликович; под ред. Д.И. Водзинского. - Минск: Народная асвета, 1987. - 255 с.
7. Carol A.D. Family Life Education: Working with Families across the Lifespan. - 3rd ed. - Long Grove, Illinois: Waveland Press, Inc., 2014. - 403 p. [Электронный ресурс] / URL: <http://books.google.ru/books?id=KcZ8AwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false>
8. Gordon T. Parent Effectiveness Training: The Proven Program for Raising Responsible Children. - New York: Three Rivers Press, 2000.

REFERENCES

1. Bezdukhov V.P. Tsennostnyi podkhod k formirovaniyu gumanisticheskoi napravlenosti studenta-budushchego uchitelya [Value Approach to the Formation of the Humanistic Orientation of a Student - Future Teacher]. V.P. Bezdukhov, A.V. Bezdukhov. Samara: Izd-vo Sam. gos. ped. un-ta, 2000. 185 p. (In Russ).
2. Kozlova A.V. Rabota DOU s sem'ei: diagnostika, planirovanie, konspekty lektsii, konsul'tatsii, monitoring [The Work of the Preschool Educational Institution with the Family: Diagnostics, Planning, Lecture Notes, Consultations, Monitoring]. A. V. Kozlova, R. P. Desheulina. M.: TTs Sfera, 2005. 112 p. (Biblioteka rukovoditelya DOU). (In Russ).
3. Likhachev B.T. Filosofiya vospitaniya: spetsial'nyi kurs [Philosophy of Education: a Special Course]. B.T. Likhachev. Moskva: VLADOS, 2010. 334 p. (In Russ).
4. Poslanie Prezidenta Federal'nomu Sobraniyu 1 marta 2018 goda [Presidential Address to the Federal Assembly on March 1, 2018]. (In Russ). [Elektronnyi resurs]. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/53379>
5. Razorvina A.S. Roditel'skii universitet kak novaya forma vzaimodeistviya sem'i i obrazovatel'nykh organizatsii [Parent University as a New Form of Interaction of Family and Educational Institutions]. Istoricheskaya i sotsial'no-obrazovatel'naya mysl' = Historical and social-educational idea. 2017; 9(1/2):167-172. (In Russ.). Available at: URL: <https://doi.org/10.17748/2075-9908-2017-9-1/2-167-172>
6. Semeino-bytovaya kul'tura: posobie dlya slushatelei narodnykh universitetov [Family and household culture: a guide for students of public universities] / D.I. Vodzinskii, A.I. Kochetov, K.A. Kulinkovich; pod red. D.I. Vodzinskogo. Minsk: Narodnaya asveta, 1987. 255 p. (In Russ).
7. Carol A. D. Family Life Education: Working with Families across the Lifespan. Third Edition. Long Grove, Illinois: Waveland Press, Inc., [2014]. 403 p. (in English) Available at: URL: <http://books.google.ru/books?id=KcZ8AwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false>
8. Gordon, Thomas, Parent Effectiveness Training: The Proven Program for Raising Responsible Children. Three Rivers Press, New York, 2000. (in English)

Информация об авторе:

Разорвина Анна Сергеевна, старший преподаватель, кафедра иностранных языков, Ульяновский государственный педагогический университет им. И.Н. Ульянова, г. Ульяновск, Россия
anna141281@mail.ru

Information about the author:

Anna S. Razorvina, Senior Lecturer, Department of Foreign Languages, Ulyanovsk State Pedagogical University named after I.N. Ulyanov, Ulyanovsk, Russia
anna141281@mail.ru

Получена: 16.12.2018

Received: 16.12.2018